

ENGIN / EQUIPMENT

F	 Cemafroid Autorité Compétente ATP Pour l'attribution de licences en charge de l'attribution	ISOTHERME	REFRIGERANT	FRIGORIFIQUE	CALORIFIQUE	FRIGORIFIQUE ET CALORIFIQUE	A TEMPERATURE MULTIPLE
		INSULATED	REFRIGERATED	MECHANICALLY REFRIGERATED	HEATED	MECHANICALLY REFRIGERATED AND HEATED	MULTI-TEMPERATURE

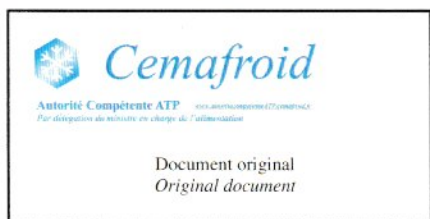
ATTESTATION ATP / ATP CERTIFICATE N° ATPD1224001066

Délivrée conformément à l'accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports
 Issued pursuant to the Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be Used for such Carriage (ATP.)

- Autorité délivrant l'attestation / Issuing authority: **Cemafroid SAS, 5 avenue des Prés CS 20029, 94266 FRESNES (FRANCE)**
- L'engin / Equipment: **CAMIONNETTE VOLKSWAGEN**
- Numéro d'immatriculation : **DH-121-PV** Numéro d'identification du véhicule : **WV1ZZZ2KZEX091148**
 / Identification number / Vehicle Identification number
 Donné par / Alloted by: **Mirofret france ZI route d'Arles 30800 SAINT GILLES (France)**
 Numéro de série de la caisse isotherme : **Mirofret-France, IR, n° 3225**
 / Insulated box serial number
- Appartenant à ou exploité par : **MAGNE JEAN-CHRISTOPHE 68 BD SADI CARNOT 06110 LE CANNET (France)**
 / Owner or operated by
- Présenté par / Submitted by: **Azur trucks froid 06 947 Chemin des Iscles 06700 SAINT-LAURENT DU VAR (France)**
- Est reconnu comme / Is approved as : **FRIGORIFIQUE RENFORCÉ DE CLASSE C (FRCX)**
- Avec un (ou plusieurs) dispositif(s) thermique(s) / With one (or more) thermal appliance(s) which is (are)
 - Autonome; ~~+/Independent;~~ **Zanotti, Z12B, R404A, 1412263P**
 - Non autonome; / Not independent;
 - Amovible ~~+/Removable;~~
 - Non amovible; / Not removable;
- Base de délivrance de l'attestation / Basis of the issue of the certificate :
 - Cette attestation est délivrée sur la base / This certificate is issued on the basis of :
 - Des essais de l'engin; ~~Test of the equipment;~~
 - De la conformité à un engin de référence; ~~Conformity with a reference item of equipment;~~
 - D'un contrôle périodique; / A periodic inspection.
 - Indiquer / Specify:

	Caisse / Box	Dispositif thermique / thermal appliance
7.2.1. La station d'essai / the testing station :	Cemafroid site de cestas - 33 - Gironde (France)	Cpa di bologna, ministero delle infrastrutture e dei
7.2.2. La nature des essais / the nature of the tests :	Détermination du coefficient d'isothermie	Détermination de la puissance frigorifique utile
7.2.3. Le (ou les) numéro(s) du (ou des) procès-verbal : de référence / the number(s) of the report(s)	BX6412 2012/04/02	01010/CPAMI-11 2011/09/09
 - La valeur du coefficient K / the K-coefficient : **0.37 W/m².°C**
 - La puissance frigorifique utile à la température extérieure de 30°C et à la température intérieure / The effective refrigerating capacity at an outside temperature of 30°C and an inside temperature of :

	Puissances Nominales / Nominal capacity	3EVP266	-	-
0°C	1303 W	1303 W	-	-
-10°C	884 W	884 W	-	-
-20°C	488 W	488 W	-	-
- Nombre d'ouvertures et d'équipements spéciaux / Number of openings and special equipment :
 - Nombre de portes / Number of doors: **2** Arrière/rear door: **1** latérale(s) /side door(s): **1**
 - Nombre de volets d'aération / Number of vents: **0**
 - Dispositif pour accrocher la viande / Hanging meat equipment: **0**
 - Autres / Others: **3**
- Cette attestation est valable jusqu'en/ This certificate is valid until: **juil. 2026**
- Sous réserve / provided that:
 - Que la caisse isotherme et, le cas échéant, l'équipement thermique, soit maintenus en bon état d'entretien/ The insulated body and, where applicable, the thermal appliance is in good condition; and
 - Qu'aucune modification importante ne soit apportée aux dispositifs thermiques. / No material alteration is made to the thermal appliances.
- Fait par / Done by: **Cemafroid SAS
5 avenue des Prés CS 20029
94266 FRESNES
(FRANCE)**
- Le / on : **2024/02/26**



L'autorité compétente / The competent authority
 Cemafroid SAS
 Responsable ATP/ Responsible for the ATP



Le Président de CEMAFROID SAS

Signature

TECNEA SAS représentée par son Président Gérard CAVALIER

PRZETŁUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

POJAZD/WYPOSAŻENIE

F

ATEST O ZGODNOŚCI POJAZDU (ATP) Nr ATPD1224001066

Wydane zgodnie z umową dotyczącą transportu produktów żywnościowych psujących się specjalnymi pojazdami używanymi do tego typu transportu

1. Organ wydający certyfikat : **Cemafruid SAS, 5 avenue des Prés CS 2009, 94266 FRESNES (FRANCE)**

2. Pojazd **SAMOCHÓD CIĘŻAROWY VOLKSWAGEN**

3. Numer rejestracyjny : **DH-121-PV** Numer identyfikacji pojazdu : **WV1ZZZ2KZEX091148**

Udzielone przez **Mirofret France ZI route d'Arles 30800 (SAINT GILLES (France))**
Numer serii skrzyni izotermicznej : **Mirofret France, IR, n° 3225**

4. Należące do : **MAGNE JEAN -CHRISTOPHE 68 BD SADI CARNOT 06110 LE CANNET (France)**

5. Przedstawiony przez :
Azur Trucks Froid 06 947 Chemin des Iscles 06700 SAINT-LAURENT DU VAR (France)

6. Jest uznana za : **CHŁODNIA WZMOCNIONA KLASY C (FRCX)**

6.1 Z jednym (kilkoma) urządzeniami termicznymi :

6.1.2 Nie autonomiczna : **Zanotti, Z12B, R404A, 1412263P**

6.14 Nie wymienna

7. Podstawa wydania certyfikatu:

7.1 Niniejszy certyfikat został wydany na podstawie :

7.1.3 Kontroli okresowej

7.2 Wskazać :

7.2.1 Stacja kontroli : Skrzynia : **Cemafruid site de cestas-33-Gironde (France)** Urządzenie termiczne : **Cpa di Bologna, ministero delle infrastrutture e dei**

7.2.2 Charakter kontroli : **Określenie współczynnika izotermii** **Określenie mocy chłodniczej użytecznej**

7.2.3 Numer (numery) protokołu referencji **BX6412 2012/04/02** **01010/CPAMI -11 2011/09/09**

7.2.4 Wartość współczynnika **K : 0.3737W/ m².°C**

7.2.5 Moc chłodnicza użyteczna w temperaturze na 30 °C i w temperaturę wewnątrz :

	Moce nominalne	3EVP266	-	-
0°C	1303 W	1303 W		
-10°C	884 W	884 W		
-20°C	488 W	488 W		

7.3 Ilość otworów i wyposażeni specjalnych :

3.1 Ilość drzwi :

2

tylne : 1

boczne : 1

7.3.2 Ilość wentylatorów :

0

7.3.3 Urządzenie do zaczepiania mięsa :

0

7.4 Inne :

3

8. Niniejszy certyfikat jest ważny do

lipiec 2026

8.1 Pod warunkiem :

8.1.1 Że skrzynia termiczna i w danym wypadku wyposażenie termiczne będą utrzymywane w dobrym stanie

8.1.2 że urządzenia termiczne nie zostaną poddane żadnej istotnej przeróbce.

9. Wydane przez

Cemafruid SAS
5 avenue des Prés CS 2009
94266 FRESNES
(FRANCE)

Cemafruid
organ kompetentny ATP
(nieczytelne)
Dokument oryginalny

Organ kompetentny
Cemafruid SAS
Kierownik ATP
Logo Cemafruid

Prezes Cemafruid SAS
podpis odręczny Cavalier

TECNEA SAS prezentowany przez Prezesa Gérard CAVALIER

Ja, niżej podpisana, Iwona Wilkońska, tłumacz przysięgły języka francuskiego przy Ministrze Sprawiedliwości nr TP/2112/2005, zamieszkała 05-820 Piastów, ul. Konopnickiej 20, potwierdzam zgodność niniejszego tłumaczenia z oryginałem. Tłumaczenie wpisano do rejestru tłumacza w poz. 6/2025.

